



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

Procès-verbal

de l'Assemblée

Le jeudi 11 juin 2015 — N° 102

**Président de l'Assemblée nationale :
M. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

La séance est ouverte à 9 h 45.

AFFAIRES COURANTES

Déclarations de députés

M. Bernier (Montmorency) fait une déclaration afin de rendre hommage à l'école primaire La Ribambelle pour son projet *Atouts cœur*.

M. Bergeron (Verchères) fait une déclaration afin de souligner le 55^e anniversaire des Filles d'Isabelle de Boucherville.

M. Iracà (Papineau) fait une déclaration afin de rendre hommage à Mme Carole Robert.

M. Charette (Deux-Montagnes) fait une déclaration afin de souligner la 7^e édition du Marché public de Saint-Eustache.

M. Lessard (Lotbinière-Frontenac) fait une déclaration afin de rendre hommage à Mme Emmanuelle Beaumont.

11 juin 2015

M. Gendron (Abitibi-Ouest) fait une déclaration afin de féliciter M. Hauris Lalancette qui a remporté le prix Patriote de l'année 2015.

M. Carrière (Chapleau) fait une déclaration afin de féliciter l'Association des Grands Frères et Grandes Sœurs de l'Outaouais.

Mme Lavallée (Repentigny) fait une déclaration afin de rendre hommage à M. Richard Marchand.

M. Ouimet (Fabre) fait une déclaration afin de féliciter les récipiendaires des Prix Hosia.

M. Péladeau (Saint-Jérôme) fait une déclaration afin de souligner le départ à la retraite de M. Michel Gauthier, directeur général du Centre local de développement Rivière du Nord.

À 9 h 58, Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, suspend les travaux pour quelques instants.

Les travaux reprennent à 10 h 15.

11 juin 2015

Moment de recueillement

Présentation de projets de loi

M. Hamad, ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi suivant :

n° 57 Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite principalement quant au financement des régimes de retraite à prestations déterminées

La motion est adoptée.

En conséquence, l'Assemblée est saisie du projet de loi n° 57.

M. Hamad, ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi suivant :

n° 58 Loi regroupant la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances et la Régie des rentes du Québec

La motion est adoptée.

En conséquence, l'Assemblée est saisie du projet de loi n° 58.

M. Arcand, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi suivant :

n° 49 Loi assurant la mise en œuvre de l'Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec sur la gestion conjointe des hydrocarbures dans le golfe du Saint-Laurent

11 juin 2015

La motion est adoptée.

En conséquence, l'Assemblée est saisie du projet de loi n° 49.

M. Blanchette, ministre délégué aux Mines, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi suivant :

n° 55 Loi sur les mesures de transparence dans les industries minière, pétrolière et gazière

La motion est adoptée.

En conséquence, l'Assemblée est saisie du projet de loi n° 55.

Dépôts de documents

Mme Thériault, ministre de la Sécurité publique, dépose :

Le Plan d'action gouvernemental 2015-2018 intitulé *La radicalisation au Québec : agir, prévenir, détecter et vivre ensemble*.

(Dépôt n° 1230-20150611)

M. Heurtel, ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, dépose:

Le livre vert *Moderniser le régime d'autorisation environnementale de la Loi sur la qualité de l'environnement*.

(Dépôt n° 1231-20150611)

11 juin 2015

M. Leitão, ministre des Finances, dépose:

Le rapport annuel 2014-2015 de Loto Québec.

(Dépôt n° 1232-20150611)

M. Barrette, ministre de la Santé et des Services sociaux, dépose:

Le rapport final intitulé *Évaluation de la mise en œuvre de la loi sur l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux et des impacts de ses activités*.

(Dépôt n° 1233-20150611)

M. Lessard, ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs, dépose:

Le rapport annuel 2014-2015 de la Société des établissements de plein air du Québec.

(Dépôt n° 1234-20150611)

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 6 mai 2015 par M. Merlini (La Prairie) concernant le soutien en milieu scolaire aux enfants à besoins particuliers;

(Dépôt n° 1235-20150611)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 13 mai 2015 par M. Leclair (Beauharnois) concernant l'accès aux terres publiques;

(Dépôt n° 1236-20150611)

La réponse à la question écrite n° 68 concernant la vente de cidre et la vente de vin dans le réseau de la Société des alcools du Québec, inscrite au *Feuilleton et préavis* du 13 mai 2015 par M. Schneeberger (Drummond–Bois-Francis);

(Dépôt n° 1237-20150611)

11 juin 2015

La réponse à la question écrite n° 69 concernant l'état d'avancement du projet d'implantation de pôles logistiques, inscrite au *Feuilleton et préavis* du 21 mai 2015 par M. Surprenant (Groulx);

(Dépôt n° 1238-20150611)

La réponse à la question écrite n° 74 concernant les recommandations contenues dans la résolution de l'assemblée générale annuelle du Plan conjoint de la Fédération des producteurs de bovins du Québec, inscrite au *Feuilleton et préavis* du 27 mai 2015 par Mme D'Amours (Mirabel).

(Dépôt n° 1239-20150611)

M. le président dépose :

Le rapport intitulé *Rapport du Commissaire à l'éthique et à la déontologie au président de l'Assemblée nationale au sujet de M. Gaétan Barrette, ministre de la Santé et des Services sociaux et député de La Pinière*;

(Dépôt n° 1240-20150611)

Copie d'une lettre, en date du 10 juin 2015, qu'il a adressée à M. Jean Dussault, secrétaire général du Commissaire au lobbying du Québec, le désignant pour remplir les fonctions du Commissaire au lobbying à compter du 10 juin 2015 pour une période d'au plus six mois;

(Dépôt n° 1241-20150611)

Le rapport d'activité 2014-2015 de l'Assemblée nationale du Québec;

(Dépôt n° 1242-20150611)

Le calendrier des travaux de l'Assemblée, pour l'année 2015-2016.

(Dépôt n° 1243-20150611)

Dépôts de rapports de commissions

M. Auger (Champlain), à titre de président, dépose :

11 juin 2015

Le rapport de la Commission de l'aménagement du territoire qui, le 10 juin 2015, a entendu les intéressés et étudié en détail le projet de loi d'intérêt privé n° 205, Loi concernant la Ville de Sherbrooke. Le rapport ne contient pas d'amendement.
(Dépôt n° 1244-20150611)

Le rapport est adopté.

Dépôts de pétitions

M. Khadir (Mercier) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 526 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la publication des données du Registre des lobbyistes et du Registre des entreprises.

(Dépôt n° 1245-20150611)

M. Khadir (Mercier) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 476 citoyens et citoyennes du Québec, concernant le remplacement de la taxe foncière par une taxe progressive et progressiste.

(Dépôt n° 1246-20150611)

Mme Hivon (Joliette) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 577 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la modification du Règlement de l'aide financière aux études pour les parents-étudiants.

(Dépôt n° 1247-20150611)

11 juin 2015

M. Rochon (Richelieu) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 189 citoyens et citoyennes du Québec, concernant l'agrandissement de l'École Saint-Roch, à Saint-Roch-de-Richelieu.
(Dépôt n° 1248-20150611)

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement,
M. St-Denis (Argenteuil) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 7 265 citoyens et citoyennes du Québec, concernant l'accès aux plans d'eau du Québec.
(Dépôt n° 1249-20150611)

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement
M. Rochon (Richelieu) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 214 citoyens et citoyennes du Québec, concernant l'agrandissement de l'École Saint-Roch, à Saint-Roch-de-Richelieu.
(Dépôt n° 1250-20150611)

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement,
M. Fortin (Pontiac) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 1 533 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la réouverture du pont Félix-Gabriel-Marchand, situé à Mansfield-et-Pontefract.
(Dépôt n° 1251-20150611)

11 juin 2015

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

Motions sans préavis

M. Couillard, premier ministre, après consultation auprès des partis d'opposition et des députés indépendants, propose :

QUE, conformément aux articles 478 et 479 de la Loi électorale (chapitre E-3.3), M^e Pierre Reid, secrétaire général associé chargé du Secrétariat du Conseil exécutif, administrateur d'État II, soit nommé directeur général des élections pour un mandat de sept ans à compter du 12 juillet 2015 et que sa rémunération et ses autres conditions de travail soient celles contenues dans le document ci-annexé.

Puis M. Couillard, premier ministre, dépose :

Le curriculum vitae de M^e Pierre Reid, sa rémunération et ses autres conditions de travail, ainsi qu'un extrait de la Loi électorale.

(Dépôt n° 1252-20150611)

La motion est mise aux voix et, aux fins de l'application de l'article 478 de la Loi électorale, un vote par appel nominal est tenu.

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° 126 en annexe)

Pour : **100** Contre : **0** Abstention : **0**

11 juin 2015

Mme Roy (Montarville), conjointement avec Mme Maltais (Taschereau) et Mme David (Gouin), présente une motion concernant les recommandations du rapport Bouchard-Taylor en matière de laïcité; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, Mme Charbonneau, ministre responsable des Aînés, conjointement avec M. Rochon (Richelieu), M. Paradis (Lévis) et Mme David (Gouin), propose :

QUE l'Assemblée nationale souligne la Journée mondiale de lutte contre la maltraitance envers les personnes âgées, qui a lieu chaque année le 15 juin;

QU'à cette occasion, elle reconnaisse la nécessité de lutter contre toute forme de maltraitance à l'égard des personnes âgées;

Enfin, qu'elle salue les activités réalisées dans toutes les régions du Québec pour contrer le phénomène de la maltraitance et qu'elle encourage le port du ruban mauve pour mettre en lumière notre solidarité dans cette lutte.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 185 du Règlement, M. Péladeau, chef de l'opposition officielle, conjointement avec M. Couillard, premier ministre, M. Legault, chef du deuxième groupe d'opposition, et Mme Massé (Sainte-Marie-Saint-Jacques), propose :

QUE l'Assemblée nationale reconnaisse que les pensionnats autochtones étaient un outil de génocide culturel à l'égard des nations autochtones du Québec;

11 juin 2015

QUE l'Assemblée nationale demande au gouvernement du Québec et au gouvernement du Canada de mettre en œuvre les recommandations de la Commission de vérité et réconciliation du Canada;

QUE l'Assemblée nationale réitère que l'action du Québec, en ce qui concerne les nations autochtones, est toujours fondée sur les 15 principes adoptés par l'Assemblée nationale en 1985, lesquels reconnaissent des droits aux Premières Nations et à la nation inuite, et jettent les bases des relations entre nos nations.

Après débat, la motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° 127 en annexe)

Pour : 97 Contre : 0 Abstention : 0

Mme David (Gouin), conjointement avec Mme Vallée, ministre de la Justice, et Mme Roy (Montarville), présente une motion concernant la neutralité religieuse de l'État; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

Avis touchant les travaux des commissions

Mme Vien, leader adjointe du gouvernement, convoque :

- la Commission de la culture et de l'éducation, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 47, Loi modernisant la gouvernance de Bibliothèque et Archives nationales du Québec;
- la Commission des transports et de l'environnement, afin d'entreprendre l'étude détaillée du projet de loi n° 36, Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant principalement le transport collectif.

11 juin 2015

Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, donne les avis suivants :

- la Commission de l'économie et du travail se réunira en séance de travail afin de statuer sur la possibilité que la Commission se saisisse d'une pétition;
- la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles se réunira en séance de travail afin de préparer le rapport portant sur l'examen des orientations, des activités et de la gestion administrative de la Commission de protection du territoire agricole du Québec;
- la Commission de la santé et des services sociaux se réunira en séance de travail afin de discuter des fiches synthèses des mémoires déposés lors de la 40^e législature concernant le mandat d'initiative sur les conditions de vie des adultes hébergés en centre d'hébergement et de soins de longue durée.

AFFAIRES DU JOUR

Projets de loi du gouvernement

Adoption

M. Leitão, ministre des Finances, propose que le projet de loi n° 38, Loi visant à permettre la réalisation d'infrastructures par la Caisse de dépôt et placement du Québec, soit adopté.

Un débat s'ensuit.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 21 du Règlement, les travaux se poursuivent au-delà de 13 heures.

11 juin 2015

À 13 h 01, Mme Gaudreault, deuxième vice-présidente, suspend les travaux jusqu'à 15 heures.

Les travaux reprennent à 15 h 03.

Adoption

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de M. Leitão, ministre des Finances, proposant que le projet de loi n° 38, Loi visant à permettre la réalisation d'infrastructures par la Caisse de dépôt et placement du Québec, soit maintenant adopté.

Le débat terminé, la motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

À la demande de M. Fournier, leader du gouvernement, le vote est reporté à la période des affaires courantes de la prochaine séance.

Projets de loi publics au nom des députés

Adoption du principe

M. Charette (Deux-Montagnes) propose que le principe du projet de loi n° 393, Loi encadrant la nomination de certains titulaires d'emplois supérieurs et uniformisant certains aspects de la nomination des juges et décideurs administratifs, soit maintenant adopté.

Un débat s'ensuit.

M. Fournier, leader du gouvernement, propose l'ajournement du débat.

La motion est adoptée.

Projets de loi du gouvernement

Adoption

M. Hamad, ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, propose que le projet de loi n° 42, Loi regroupant la Commission de l'équité salariale, la Commission des normes du travail et la Commission de la santé et de la sécurité du travail et instituant le Tribunal administratif du travail, soit adopté.

Après débat, la motion est adoptée à la majorité des voix et, en conséquence, le projet de loi n° 42 est adopté.

Débats sur les rapports de commissions

L'Assemblée prend en considération le rapport de la Commission de l'administration publique qui, les 3 et 18 février, 18 et 25 mars, ainsi que les 6 et 13 mai 2015, a procédé aux auditions des sous-ministres et des dirigeants d'organismes publics portant sur : le rapport d'application de la Loi sur l'administration publique 2012-2014, le rapport annuel de gestion 2013-2014 du Vérificateur général du Québec, la gestion administrative de la Régie des alcools, des courses et des jeux, le chapitre 3 du rapport du Vérificateur général intitulé « Acquisition de biens et de services », la gestion administrative du ministère de la Santé et des Services sociaux et la gestion administrative du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. La Commission s'est également réunie en séance de travail les 3, 18 et 25 février, 18 et 25 mars, le 15 avril, ainsi que les 6 et 13 mai 2015, relativement à ce mandat. Le rapport contient des observations, des conclusions et 31 recommandations.

M. Gendron, troisième vice-président, informe l'Assemblée de la répartition du temps de parole pour la tenue de ce débat : 57 minutes sont allouées au groupe parlementaire formant le gouvernement; 33 minutes 32 secondes sont allouées au groupe parlementaire formant l'opposition officielle; 23 minutes 28 secondes sont allouées au 2^e groupe d'opposition; et 6 minutes sont allouées aux députés indépendants. Dans ce cadre, le temps non utilisé par les députés indépendants ou par l'un des groupes parlementaires sera redistribué entre les groupes parlementaires selon les proportions établies ci-dessus. Enfin, les interventions ne seront soumises à aucune limite de temps.

11 juin 2015

Le débat s'ensuit.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 21 du Règlement, les travaux se poursuivent au-delà de 18 heures.

Le débat prend fin et, conformément à l'article 95 du Règlement, n'entraîne aucune décision de l'Assemblée.

À 18 h 19, du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 105 du Règlement, M. Gendron, troisième vice-président, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au vendredi 12 juin 2015, à 9 h 45.

Le Président

JACQUES CHAGNON

11 juin 2015

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion de M. Couillard, premier ministre :

(Vote n° 126)

POUR - 100

Arcand (PLQ)	David (IND)	Léger (PQ)	Rochon (PQ)
Auger (PLQ)	(Gouin)	Leitão (PLQ)	Rotiroti (PLQ)
Barrette (PLQ)	David (PLQ)	Lelièvre (PQ)	Rousselle (PLQ)
Bédard (PQ)	(Outremont)	Lessard (PLQ)	Roy (CAQ)
Bergeron (PQ)	de Santis (PLQ)	Maltais (PQ)	(Arthabaska)
Bernier (PLQ)	Dufour (PQ)	Marceau (PQ)	Roy (PQ)
Bérubé (PQ)	Dutil (PLQ)	Martel (CAQ)	(Bonaventure)
Birnbaum (PLQ)	Fortin (PLQ)	Massé (IND)	Roy (CAQ)
Blais (PLQ)	(Pontiac)	Matte (PLQ)	(Montarville)
(Charlesbourg)	Fortin (PLQ)	Ménard (PLQ)	Simard (PLQ)
Blais (PLQ)	(Sherbrooke)	Merlini (PLQ)	(Charlevoix-Côte-de-Beaupré)
(Saint-Henri-Sainte-Anne)	Fournier (PLQ)	Montpetit (PLQ)	Simard (PLQ)
Blanchette (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Morin (PLQ)	(Dubuc)
Bolduc (PLQ)	(Jonquière)	Nichols (PLQ)	Soucy (CAQ)
Boucher (PLQ)	Gendron (PQ)	Ouellet (PQ)	St-Denis (PLQ)
Boulet (PLQ)	Giguère (PLQ)	Ouellette (PLQ)	St-Pierre (PLQ)
Bourgeois (PLQ)	Habel (PLQ)	Ouimet (PLQ)	Surprenant (CAQ)
Caire (CAQ)	Hamad (PLQ)	(Fabre)	Thériault (PLQ)
Carrière (PLQ)	Hardy (PLQ)	Paradis (PLQ)	Therrien (PQ)
Charbonneau (PLQ)	Heurtel (PLQ)	(Brome-Missisquoi)	Traversy (PQ)
Charette (CAQ)	Hivon (PQ)	Paradis (CAQ)	Turcotte (PQ)
Charlebois (PLQ)	Huot (PLQ)	(Lévis)	Vallée (PLQ)
Chevarie (PLQ)	Iracà (PLQ)	Péladeau (PQ)	Vallières (PLQ)
Cloutier (PQ)	Kelley (PLQ)	Picard (CAQ)	Vien (PLQ)
Coiteux (PLQ)	Kotto (PQ)	Plante (PLQ)	Villeneuve (PQ)
Couillard (PLQ)	Laframboise (CAQ)	Poëti (PLQ)	
Cousineau (PQ)	Lamarre (PQ)	Polo (PLQ)	
D'Amour (PLQ)	Lavallée (CAQ)	Reid (PLQ)	
D'Amours (CAQ)	LeBel (PQ)	Richard (PQ)	
Daoust (PLQ)	Legault (CAQ)	Roberge (CAQ)	

11 juin 2015

Sur la motion de M. Péladeau, chef de l'opposition officielle, conjointement avec M. Couillard, premier ministre, M. Legault, chef du deuxième groupe d'opposition, et Mme Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) :

(Vote n° 127)

POUR - 97

Arcand (PLQ)	David (IND)	Legault (CAQ)	Rochon (PQ)
Auger (PLQ)	(Gouin)	Léger (PQ)	Rotiroti (PLQ)
Bédard (PQ)	David (PLQ)	Leitão (PLQ)	Rousselle (PLQ)
Bergeron (PQ)	(Outremont)	Lelièvre (PQ)	Roy (CAQ)
Bernier (PLQ)	de Santis (PLQ)	Lessard (PLQ)	(Arthabaska)
Bérubé (PQ)	Drainville (PQ)	Marceau (PQ)	Roy (CAQ)
Birnbaum (PLQ)	Dufour (PQ)	Martel (CAQ)	(Montarville)
Blais (PLQ)	Dutil (PLQ)	Massé (IND)	Samson (CAQ)
(Saint-Henri-Sainte-Anne)	Fortin (PLQ)	Matte (PLQ)	Simard (PLQ)
Blais (PLQ)	(Sherbrooke)	Ménard (PLQ)	(Charlevoix–Côte-de-Beaupré)
(Charlesbourg)	Fortin (PLQ)	Merlini (PLQ)	Simard (PLQ)
Blanchette (PLQ)	(Pontiac)	Montpetit (PLQ)	(Dubuc)
Bolduc (PLQ)	Fournier (PLQ)	Morin (PLQ)	Soucy (CAQ)
Boucher (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Nichols (PLQ)	St-Denis (PLQ)
Boulet (PLQ)	(Jonquière)	Ouellet (PQ)	St-Pierre (PLQ)
Bourgeois (PLQ)	Giguère (PLQ)	Ouimet (PLQ)	Surprenant (CAQ)
Caire (CAQ)	Habel (PLQ)	(Fabre)	Thériault (PLQ)
Carrière (PLQ)	Hamad (PLQ)	Paradis (PLQ)	Therrien (PQ)
Charbonneau (PLQ)	Hardy (PLQ)	(Brome-Missisquoi)	Traversy (PQ)
Charette (CAQ)	Heurtel (PLQ)	Paradis (CAQ)	Turcotte (PQ)
Charlebois (PLQ)	Hivon (PQ)	(Lévis)	Vallée (PLQ)
Chevarie (PLQ)	Huot (PLQ)	Péladeau (PQ)	Vallières (PLQ)
Cloutier (PQ)	Iracà (PLQ)	Picard (CAQ)	Vien (PLQ)
Coiteux (PLQ)	Kelley (PLQ)	Plante (PLQ)	Villeneuve (PQ)
Couillard (PLQ)	Kotto (PQ)	Poëti (PLQ)	
Cousineau (PQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (PLQ)	
D'Amour (PLQ)	Lamarre (PQ)	Reid (PLQ)	
D'Amours (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Richard (PQ)	
Daoust (PLQ)	Leclair (PQ)	Roberge (CAQ)	